

**Government of Punjab**  
**Department of Forests & Wildlife Preservation**  
**(FCA Branch)**

Dated: **21-06-2024**

To

Deputy Director General of Forests (Central),  
Government of India,  
Ministry of Environment, Forests & Climate Change,  
Northern Regional Office, Bays No. 24-25,  
Sector 31-A, Chandigarh.

**Subject: Diversion of 0.0013 ha of forest land for approach access road M/s. Jain Wood Works (Saw Mill) situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dassuya Road, KM 22-23, LHS, Tehsil Bhunga and under Forest Division, Hoshiarpur Online Proposal No. FP/PB/Approach/146580/2021.**

Ref: Assistant Inspector General of Forests (MOEF) New Delhi letter dated 13.06.2024

\*\*\*\*\*

With reference to the above subject, Divisional Forest Officer, Hoshiarpur has submitted Punjabi to English translation copies of show cause notice letters against the erring forest officials which are enclosed at **Annexure-I**.

It is, therefore, requested that the Stage-I approval of Govt. of India under Forest Conservation Act, 1980 to divert the forest area for use of non-forestry purpose may kindly be conveyed.

**BASANTA RAJ KUMAR**  
**NODAL OFFICER (FCA)**  
**21-06-2024**

CC: -

1. Conservator of Forests, North Circle, Hoshiarpur.
2. Divisional Forest Officer, Hoshiarpur.
3. M/s Jain Bamboo and Wood Works, Saw Mill, Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, Tehsil Bhunga & District Hoshiarpur.

No. ....711.....

Dated. 19/06/2024

From: Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

To: Nodal Officer (FCA)  
Punjab, SAS Nagar.

Sub: **FP/PB/Approach/146580/2021**-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division

Ref: Assistant Inspection General of Forests, MoEF&CC (Forest Conservation Division), New Delhi's letter No. 9-PBB321/2023-CHA/I/74604/2024 dated 13-06-2024 received through yours office email dated 14-06-2024.

\*\*\*\*\*

It is requested that as per the instructions received, Punjabi to English language translation copies of show cause notice letters issued to concerned employees are attached herewith for information and necessary action please.

Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

Endst. No. ....712..... Dated. 19/06/2024

A copy is forwarded to Conservator of Forests, North Circle, Punjab, Hoshiarpur as above w.r.t. their office Endst. No. 893 dated 14-06-2024 and Endst. No. I/861966/2024 dated 14-06-2024 for information and necessary action please.

Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

ਵੱਲ

- 1) ਸ੍ਰੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਬਲਾਕ ਅਫਸਰ ਹੁਣ ਉਪ ਵਣ ਰੋਜ਼ ਅਫਸਰ,  
ਹਰਿਆਣਾ
- 2) ਸ੍ਰੀ ਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਣ ਗਾਰਡ  
ਰਾਂਹੀ ਵਣ ਰੋਜ਼ ਅਫਸਰ ਹਰਿਆਣਾ

ਨੰਬਰ: 5868-69 ਮਿਤੀ: 20/02/2024

ਵਿਸ਼ਾ: ਸ਼੍ਰੋ ਕਾਜ ਨੋਟਿਸ (FP/PB/ Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

ਹਵਾਲਾ: ਇਸ ਦਫਤਰ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: 1681-82 ਮਿਤੀ 21-07-2023, ਪੱਤਰ ਨੰ. 2090 ਮਿਤੀ 17-08-2023 ਅਤੇ 3022-23 ਮਿਤੀ 28-09-2023 ਅਤੇ 3935-36 ਮਿਤੀ 06-11-2023

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਆਪ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਅਜੇ ਤਕ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਨੋਡਲ ਅਫਸਰ (ਐੱਫ.ਸੀ.ਏ) ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ. FILE NO.FOREST-ICA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 DATE 05-09-2023 ਰਾਹੀਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਭੇਜਣ ਲਈ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ/ਉੱਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁੜ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਵਾਪਸੀ ਡਾਕ ਮੰਡਲ ਦਫਤਰ ਪੁੱਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਉਤਰ ਹੁਣ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਆਪ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਇਸ ਪੱਤਰ ਦੀ ਪਹੁੰਚ ਰਸੀਦ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।

ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

To

- 1) Sh. Kirandeep Singh  
Block Officer now Deputy Forest Range Officer,  
Haryana
- 2) Sh. Navdeep Singh Forest Guard  
Through Range Forest Officer Haryana.

Number: 5868-69 dated 20/02/2024.

Subject:- **Show Cause Notice** (FP/PB/Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

Reference: This office letter No. 1681-82 dated 21-07-2023, Letter No. 2090 dated 17-08-2023 and 3022-23 dated 28-09-2023 and 3935-36 dated 06-11-2023.

Your explanation regarding the above subject matter was sought through letters under reference to this office had not yet been received in this office. In this regard, Nodal Officer (FCA) has issued letter no. FILE No. FOREST-FCA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 Date 05-09-2023 to send the report regarding action taken against the employees. Therefore, as per the orders given by the Government of India/higher officials, it is instructed again to you that your explanation should be sent to this office by return post immediately. If this reply is still not received from you in time, then further action as per rules will be initiated against you.

A receipt for this letter should be sent back.

Sd/-  
Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

  
  
**Divisional Forest Officer**  
**Hoshiarpur Forest Division**  
**Hoshiarpur**

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਵਣ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ  
ਦਫਤਰ ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ, ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।  
E-mail [dfhosp@gmail.com](mailto:dfhosp@gmail.com), Ph. 01882-250715

ਦੱਲ

- 1) ਸ੍ਰੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਬਲਾਕ ਅਫਸਰ ਹੁਣ ਉਪ ਵਣ ਰੇਜ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ
- 2) ਸ੍ਰੀ ਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਣ ਗਾਰਡ  
ਰਾਹੀ ਵਣ ਰੇਜ ਅਫਸਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ

ਨੰਬਰ: 3935-36 ਮਿਤੀ: 6/11/23

ਵਿਸ਼ਾ

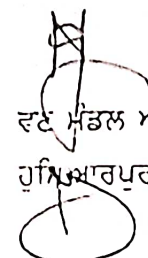
ਸ਼੍ਰੀ ਕਾਜ ਨੋਟਿਸ (FP/PBI Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

ਹਵਾਲਾ

ਇਸ ਦਫਤਰ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: 1681-82 ਮਿਤੀ 21-07-2023, ਪੱਤਰ ਨੰ. 2090 ਮਿਤੀ 17-08-2023 ਅਤੇ 3022-23 ਮਿਤੀ 28-09-2023

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਆਪ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਅਜੇ ਤੱਕ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਨੇੜਲ ਅਫਸਰ (ਐੱਫ.ਸੀ.ਏ) ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ. FILE NO/FOREST DIVISION/2022-FC/A/1636397/2023 DATE 05-09-2023 ਰਾਹੀਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਜਲਦ ਤਿਆਰ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ/ਉੱਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁੜ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਵਾਪਸੀ ਡਾਕ ਮੰਡਲ ਦਫਤਰ ਪੁੱਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤਹਾਜ਼ੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਉਤਰ ਹੁਣ ਵੀ ਮਾਮਲੇ ਪੁੱਜਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਆਪ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਇਸ ਪੱਤਰ ਦਾ ਜ਼ਰੂਰ ਰਸੀਦ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।

  
ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

To

- 1) Sh. Kirandeep Singh  
Block Officer now Deputy Forest Range Officer,  
Haryana
- 2) Sh. Navdeep Singh Forest Guard  
Through Range Forest Officer Haryana.

Number: 3935-36 dated 06/11/2023.

Subject:- **Show Cause Notice** (FP/PB/Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

Reference: This office letter No. 1681-82 dated 21-07-2023, Letter No. 2090 dated 17-08-2023 and 3022-23 dated 28-09-2023.

Your explanation regarding the above subject matter was sought through letters under reference to this office had not yet been received in this office. In this regard, Nodal Officer (FCA) has issued letter no. FILE No. FOREST-FCA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 Date 05-09-2023 to send the report regarding action taken against the employees. Therefore, as per the orders given by the Government of India/higher officials, it is instructed again to you that your explanation should be sent to this office by return post immediately. If this reply is still not received from you in time, then further action as per rules will be initiated against you.

A receipt for this letter should be sent back.

Sd/-  
Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

*Affected*

**Divisional Forest Officer  
Hoshiarpur Forest Division  
Hoshiarpur**

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਵਣ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ  
ਦਫਤਰ ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ, ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।  
E-mail [dfohsp@gmail.com](mailto:dfohsp@gmail.com), Ph. 01882-250715

ਵੱਲ

- 1) ਸ਼੍ਰੀ ਕਿਰਨਦੀਪ ਸਿੰਘ  
ਬਲਾਕ ਅਫਸਰ ਹੁਣ ਉਪ ਵਣ ਰੋਜ ਅਫਸਰ,  
ਹਰਿਆਣਾ
- 2) ਸ਼੍ਰੀ ਨਵਦੀਪ ਸਿੰਘ ਵਣ ਗਾਰਡ  
ਰਾਂਹੀ ਵਣ ਰੋਜ ਅਫਸਰ ਹਰਿਆਣਾ

ਨੰਬਰ: 3099-93 ਮਿਤੀ: 28/09/2023

ਵਿਸ਼ਾ: ਸ਼੍ਰੀ ਕਾਜ ਨੋਟਿਸ (FP/PB/ Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

ਹਵਾਲਾ: ਇਸ ਦਫਤਰ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: 1681-82 ਮਿਤੀ 21-07-2023, ਪੱਤਰ ਨੰ. 2090 ਮਿਤੀ 17-08-2023

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਆਪ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਨੋਡਲ ਅਫਸਰ (ਐੱਫ.ਸੀ.ਏ) ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ. FILE NO.FOREST-FCA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 DATE 05-09-2023 ਰਾਹੀਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਜਲਦ ਤੋਂ ਜਲਦ ਭੇਜਣ ਲਈ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਤਾਰਤ ਸਰਕਾਰ/ਉੱਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁੜ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਵਾਪਸੀ ਡਾਕ ਮੰਡਲ ਦਫਤਰ ਪੁੱਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਉਤਰ ਹੁਣ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਨਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਆਪ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ

2/1

**TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE**

To

- 1) Sh. Kirandeep Singh  
Block Officer now Deputy Forest Range Officer,  
Haryana
- 2) Sh. Navdeep Singh Forest Guard  
Through Range Forest Officer Haryana.

Number: 3022-23 dated 28/09/2023.

Subject:- **Show Cause Notice** (FP/PB/Approach/146580/2021-Diversion area of 0.0013 ha of forest land for approach access road to M/S Jain Bamboo and Wood Works (Saw Mill) Situated at Village Bhunga on Hoshiarpur Road to Dasuya Road, KM 22-23 LHS, Tehsil Bhunga and District Hoshiarpur, under Hoshiarpur Forest Division).

Reference: This office letter No. 1681-82 dated 21-07-2023, Letter No. 2090 dated 17-08-2023.

Your explanation regarding the above subject matter was sought through letters under reference to this office had not yet been received in this office. In this regard, Nodal Officer (FCA) has issued letter no. FILE No. FOREST-FCA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 Date 05-09-2023 to send the report regarding action taken against the employees. Therefore, as per the orders given by the Government of India/higher officials, it is instructed again to you that your explanation should be sent to this office by return post immediately. If this reply is still not received from you in time, then further action as per rules will be initiated against you.

*Affected*

Sd/-  
Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

**Divisional Forest Officer  
Hoshiarpur Forest Division  
Hoshiarpur**

ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ  
ਵਣ ਅਤੇ ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿਭਾਗ, ਪੰਜਾਬ  
ਦਫਤਰ ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ, ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ।  
E-mail [dfolisp@gmail.com](mailto:dfolisp@gmail.com), Ph. 01882-250715

ਵੱਲ

ਰਾਹੀ

ਸ਼੍ਰੀ ਸ਼ਾਲੂ ਸਰਮਾ, ਵਣ ਗਾਰਡ,  
ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ  
ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ ਫਿਲੋਰ

ਨੰਬਰ: 3094 ਮਿਤੀ: 28/09/2022

ਵਿਸ਼ਾ: ਸ਼੍ਰੀ ਕਾਜ ਨੋਟਿਸ (ਮੈਸ. ਜੈਨ ਵੂਡ ਵਰਕਸ ਸਬੰਧੀ)

ਹਵਾਲਾ: ਇਸ ਦਫਤਰ ਦਾ ਪੱਤਰ ਨੰ: 1514 ਮਿਤੀ 22-06-2023 ਅਤੇ ਪੱਤਰ ਨੰ.1678 ਮਿਤੀ-21-07-2023.

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਅਧੀਨ ਪੱਤਰਾਂ ਰਾਹੀਂ ਮੰਗਿਆ ਗਿਆ ਆਪ ਦਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਅਜੇ ਤੱਕ ਇਸ ਦਫਤਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰਾਪਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿੱਚ ਨੋਡਲ ਅਫਸਰ (ਐੱਫ.ਸੀ.ਏ) ਜੀ ਵੱਲੋਂ ਪੱਤਰ ਨੰ. FILE NO.FOREST-ICA0FC311/3/2022-FCA/1636397/2023 DATE 05-09-2023 ਰਾਹੀਂ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁੱਧ ਬਣਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕਰਕੇ ਰਿਪੋਰਟ ਜਲਦ ਤੇ ਜਲਦ ਭੇਜਣ ਲਈ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ/ਉੱਚ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਆਦੇਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਮੁੱਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ ਆਪ ਨੂੰ ਮੁੜ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਆਪਣਾ ਸਪੱਸ਼ਟੀਕਰਨ ਵਾਪਸੀ ਡਾਕ ਮੰਡਲ ਦਫਤਰ ਪੁੱਜਦਾ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਇਹ ਉਤਰ ਹੁਣ ਵੀ ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਨਹੀਂ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਤਾਂ ਆਪ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਯਮਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਬਣਦੀ ਅਗਲੇਰੀ ਕਾਰਵਾਈ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ

2/5

ਪਿੱਠ ਅੰਕਟ ਨੰ. 3095-26 ਮਿਤੀ: 28/09/2022

ਇਸ ਦੀ ਕਾਪੀ ਹੇਠ ਲਿਖਿਆ ਨੂੰ ਇਸ ਦਫਤਰ ਦੇ ਪਿੱਠ ਅੰਕਟ ਨੰ.1679-80 ਮਿਤੀ 21-07-2023 ਦੀ ਲਾਗਤਰਾਤਾ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਲਈ ਭੇਜੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

1) ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ, ਜੰਗਲੀ ਜੀਵ ਮੰਡਲ, ਫਿਲੋਰ ਨੂੰ ਭੇਜ ਕੇ ਮੁੜ ਲਿਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਨਾਮ ਵਾਲਾ ਪੱਤਰ ਉਸਨੂੰ ਫਲੀਵਰ ਕਰਨ ਉਪਰੰਤ ਪੱਤਰ ਪ੍ਰਾਪਤੀ ਰਸੀਦ ਇਸ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਰਿਕਾਰਡ ਹਿੱਤ ਭੇਜੀ ਜਾਵੇ।

2) ਵਣ ਰੋਜ ਅਫਸਰ, ਹਰਿਆਣਾ।

ਵਣ ਮੰਡਲ ਅਫਸਰ,  
ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ

2/5

TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH LANGUAGE

To

Sh. Shallu Sharma, Forest Guard,  
Through Divisional Forest Officer  
Wild Life Phillaur.

Number: 3024 dated 28/09/2023.

Subject:- **Show Cause Notice** (Regarding M/s Jain Wood Works).

Reference: This office letter No. 1514 dated 22-06-2023 and Letter No. 1678 dated 21-07-2023.

Your explanation regarding the above subject matter was sought through letters under reference to this office had not yet been received in this office. In this regard, Nodal Officer (FCA) has issued letter no. FILE No. FOREST-FCA0FC3H/3/2022-FCA/1636397/2023 Date 05-09-2023 to send the report regarding action taken against the employees. Therefore, as per the orders given by the Government of India/higher officials, it is instructed again to you that your explanation should be sent to this office by return post immediately. If this reply is still not received from you in time, then further action as per rules will be initiated against you.

Sd/-

Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

Endst. No. 3025-26 dated 28/09/2023.

A copy of this send to following in continuation of this office endorsement No. 1679-80 dated 21-07-2023 for information and necessary action

- 1) By sending it to the Divisional Forest Officer, Wild Life Division, Phillaur, it is again written that after delivering the letter bearing the name of the employee to him, the letter receipt should be sent to this office for record.
- 2) Forest Range Officer, Hariana.

*AHastel*

Sd/-

Divisional Forest Officer,  
Hoshiarpur.

**Divisional Forest Officer**  
**Hoshiarpur Forest Division**  
**Hoshiarpur**